



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru modificarea și completarea
unor acte normative în domeniul străinilor**

Analizând proiectul de Lege pentru modificarea și completarea unor acte normative în domeniul străinilor, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.176 din 14.10.2015,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul de lege are ca obiect modificarea și completarea Legii nr.122/2006 privind azilul în România, cu modificările și completările ulterioare, precum și a Ordonanței de urgență a Guvernului nr.194/2002 privind regimul străinilor în România.

Având în vedere Deciziile Curții Constituționale nr.548/2008 și nr.786/2009, prin conținutul său normativ, proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare, iar în aplicarea art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Senatul.

2. Potrivit exigențelor de tehnică legislativă, după titlu trebuie introdusă **formula introductivă** prevăzută la art.42 alin.(2) din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în următoarea redactare:

„Parlamentul României adoptă prezenta lege”.

3. La **art.I pct.1**, la partea dispozitivă, pentru indicarea corectă a normei asupra căreia se intervine, expresia „La articolul 2” trebuie înlocuită cu sintagma „La articolul 2 alineatul (1)”. Observația este valabilă și pentru partea dispozitivă a **pct.2 al art.I**.

4. La **art.I pct.4 și 5**, la părțile dispozitive, pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, cifra „5” trebuie redată între paranteze.

5. La **art.I pct.6**, din finalul textului propus pentru art.4 trebuie eliminată, ca superfluă, expresia „din prezenta lege”. Observația este valabilă și pentru **pct.35 al art.I**, în ceea ce privește textul propus pentru art.19⁹.

6. La **art.I pct.8**, la partea dispozitivă, expresia „art.12¹ și art.12²” trebuie redată sub forma „art.12¹ și 12²”.

7. La **pct.15 și 16 ale art.I**, prin care se modifică mai multe litere din cuprinsul unui singur alineat al aceluiași articol, propunem comasarea acestora într-un singur punct, cu următoarea parte dispozitivă:

„La articolul 17 alineatul (1), literele c) și f) se modifică și vor avea următorul cuprins:”.

Pe cale de consecință, celelalte părți dispozitive ale art.I trebuie renumerotate în mod corespunzător.

Referitor la textul propus la actualul pct.15 al art.I pentru art.17 alin.(1) lit.c) , pentru precizia normei de trimitere, în loc de „art.19² lit.c)” se va scrie „art.19² alin.(1) lit.c)”.

8. La **actualul pct.17 al art.I**, referitor la art.17 alin.(1) lit.f¹) teza întâi, întrucât art.17 are ca obiect stabilirea drepturilor străinului care solicită acordarea unei forme de protecție, precum și pentru corelare cu celelalte teze ale normei propuse, propunem înlocuirea expresiei „la informații conținute de dosarul străinului care a solicitat protecție internațională” cu sintagma „la informații conținute de dosarul personal”.

9. La **actualul pct.21 al art.I**, la textul propus pentru art.17 alin.(1) lit.n¹), pentru o informare completă, expresia „Legea nr.292/2011 a asistenței sociale” trebuie înlocuită cu sintagma „Legea asistenței sociale nr.292/2011, cu modificările ulterioare”.

10. La **actualul pct.27 al art.I**, la textul propus pentru art.17 alin.(1²), în considerarea prevederilor art.38 alin.(3) teza finală din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, propunem eliminarea parantezelor care încadrează forma abreviată „UNHCR”. Observația este valabilă pentru toate situațiile similare din cuprinsul proiectului.

11. La actualele **pct.28 și 29 ale art.I**, întrucât se preconizează modificarea unor alineate din cadrul aceluiasi articol, propunem comasarea acestora într-unul singur punct, cu următoarea parte dispozitivă:

„Alineatele (2), (4) și (7) ale articolului 17 se modifică și vor avea următorul cuprins:”

12. La **actualul pct.30 al art.I**, la **partea dispozitivă**, pentru rigoare normativă, expresia „se adaugă” trebuie înlocuită cu „se **introduc**”. Observația este valabilă pentru toate situațiile similare din cuprinsul proiectului.

13. La **actualul pct.31 al art.I**, pentru o corectă identificare, în debutul textului propus trebuie introdusă abrevierea „**Art.18**”, însoțită de denumirea marginală a articolului. Precizăm că, în prezent, denumirea marginală a art.18 este „Accesul la educație al solicitanților de azil minori”.

14. La **actualul pct.32 al art.I**, la textul propus pentru **alin.(1) al art.18¹**, recomandăm reformularea normei întrucât, în redactarea propusă, textul poate fi interpretat în sensul impunerii, prin lege, a obligației organizațiilor și organismelor neguvernamentale de a monitoriza condițiile de primire. În acest sens, propunem înlocuirea expresiei „se realizează de” cu sintagma „se **poate realiza de**”.

15. La **actualul pct.35 al art.I**, la textul propus pentru **art.19¹ alin.(2)**, norma de trimitere la „art.80-81” trebuie redată sub forma „art.80 și 81”. Observația este valabilă și pentru **art.50¹**, astfel cum este propus la **actualul pct.58 al art.I**.

La textul propus pentru **art.19² alin.(4)**, formularea „de la alin.(1) lit.b)” trebuie redată sub forma „**prevăzută la alin.(1) lit.b)**”. Această observație este valabilă și pentru **actualul pct.50 al art.I**, la textul propus pentru **art.45 alin.(8)**.

Referitor la **art.19⁴**, pentru uniformitate terminologică, sintagma „cu informarea șefului structurii” trebuie înlocuită cu expresia „cu informarea șefului centrului”.

La textul propus pentru **art.19⁶ alin.(3)**, cu referire la norma de trimitere la „art.19² alin.(1)” este necesară revederea și analizarea acesteia, deoarece prevederea respectivă nu are în vedere noțiunea de „*risc de sustragere*”.

La textul propus pentru **art.19⁸ alin.(2)**, după titlul Legii nr.95/2006, mențiunea „cu modificările și completările ulterioare” trebuie înlocuită cu termenul „**republicată**”.

La textul propus pentru **art.19¹² alin.(1)**, pentru rigoarea exprimării, sintagma „cu respectarea art.19¹⁰ și art.19¹¹” trebuie redată sub forma „cu respectarea **dispozițiilor** art.19¹⁰ și 19¹¹”.

La textul propus pentru **art.19¹³ alin.(1)**, pentru o completă informare juridică, este necesară și redarea titlului ordonanței de urgență la care se face trimiterea, astfel: „Ordonanța de urgență a Guvernului nr.194/2002 privind regimul străinilor în România, republicată, cu modificările și completările ulterioare”.

La textul propus pentru **art.19¹⁴ alin.(9)**, în legătură cu norma de trimitere la „art.19⁴ alin.(2)”, precizăm că articolul în discuție este alcătuit dintr-un singur alineat. Este necesară, de aceea, revederea trimiterii.

16. Referitor la **actualul pct.38 al art.I**, a cărui parte dispozitivă dispune abrogarea alin.(3) și (4) ale art.20, și la **actualul pct.37 al art.I**, a cărui parte dispozitivă preconizează introducerea alin.(5¹) și (5²) la art.20, pentru realizarea unei succesiuni logice a celor două intervenții legislative, trebuie inversate prin renumerotarea celor două puncte.

17. La **actualul pct.43 al art.I**, la textul propus pentru art.36¹ alin.(2), pentru concordanță cu norma de trimitere la art.35, propunem înlocuirea expresiei „la celelalte structuri competente potrivit art.35” cu sintagma „la celelalte autorități competente potrivit art.35”. Observația este valabilă pentru toate situațiile similare.

18. La **actualul pct.49 al art.I**, la textul propus pentru art.44, semnalăm că două ipoteze juridice au fost marcate cu cifra „2”, astfel încât, se impune corectarea de rigoare.

19. La **actualul pct.57 al art.I**, la textul propus pentru art.50 alin.(4), pentru corelare cu norma de trimitere la art.45 alin.(3), termenul „cazurile” ar trebui înlocuit cu termenul „**situațiile**”.

20. La **actualul pct.59 al art.I**, la textul propus pentru art.51 alin.(5), expresia „procesului verbal” trebuie redată sub forma „procesului-verbal”.

21. La **actualul pct.76 al art.I**, la partea dispozitivă, expresia „se introduce un alineat nou” trebuie redactată sub forma „se introduce **un nou** alineat”.

22. La **actualul pct.80 al art.I**, potrivit normelor de tehnică legislativă, partea dispozitivă trebuie reformulată, astfel:

„După alineatul (2) al articolului 89 se introduce un nou alineat, alin.(2¹), cu următorul cuprins:”.

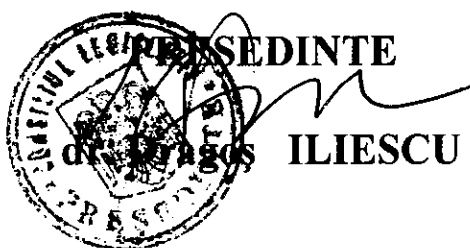
23. La **actualul pct.83 al art.I**, la textul propus pentru alin.(7) al art.93, întrucât trimiterea are în vedere norme din același articol, expresia „Dispozițiile art.93 alin.(4)-(6) din lege”, trebuie redată sub forma „Dispozițiile alin.(4) - (6)”.

24. La **actualul pct.84 al art.I**, în fața textului prevăzut pentru art.94¹ trebuie inserată abrevierea „Art.94¹”.

25. La **actualul pct.88 al art.I**, pentru rigoarea reglementării, precum și pentru indicarea corectă și completă a semnificației noțiunii de „țară terță sigură”, în raport cu noțiunile de „stat membru” și „țară europeană sigură”, expresia „o țară cu privire la care există suficiente garanții” trebuie înlocuită cu sintagma „o țară care nu este stat membru al Uniunii Europene, neeuropeană, cu privire la care există suficiente garanții”.

26. La **actualul pct.99 al art.I**, având în vedere că România este în prezent stat membru al Uniunii Europene, sugerăm să se analizeze dacă nu ar trebui ca din debutul normei propuse pentru art.144 să fie eliminată sintagma „Începând cu data aderării României la Uniunea Europeană”.

27. Semnalăm că dispoziția de republicare din cuprinsul **art.II** trebuie prevăzută în finalul textului proiectului, după actualul art.IV. Pe de altă parte, este de analizat dacă nu ar fi necesară și o dispoziție privind republicarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.194/2002, având în vedere amploarea intervențiilor legislative suferite de acest act normativ de la republicarea sa în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.421 din 5 iunie 2008.



București
Nr.1108/16.10.2015

Lege privind azilul în România

Notă: Înlocuiește, în legislația cu incidență în domeniul azilului, sintagmele: "cerere de acordare a statutului de refugiat" cu "cerere de azil", "solicitant al statutului de refugiat" cu "solicitant de azil", "procedura de acordare a statutului de refugiat" cu "procedura de azil", "protecție umanitară condiționată" cu "protecție subsidiară"; prevederile art. 29-33 și ale art. 74 vor fi abrogate la data aderării României la Uniunea Europeană; D.C.C. nr. 604/2008 - M. Of. nr. 469/25 iun. 2008 (art. 121 alin. (1), (2) și (3));

1 promulgată prin D. nr. 622/2006 M. Of. nr. 428/18 mai 2006
Decret pentru promulgarea Legii privind azilul în România

2 rectificare M. Of. nr. 68/29 ian. 2007 art.120 alin.(2)
RECTIFICARE

3 modificări prin O.U.G. nr. 55/2007 M. Of. nr. 424/26 iun. 2007
Ordonanță de urgență privind înființarea Oficiului Român pentru Imigrări prin reorganizarea Autorității pentru străini și a Oficiului Național pentru Refugiați, precum și modificarea și completarea unor acte normative
aprobată cu completări prin L. nr. 347/2007 M. Of. nr. 851/12 dec. 2007
modifică art. 3 alin. (2), art. 17 alin. (1) lit. m), art. 35, art. 38 alin. (5), art. 70 alin. (3), art. 118, art. 122, art. 133 alin. (1) lit. e);
abrogă art. 3 alin. (1);
înlocuiește, în cuprinsul art. 123 alin. (1) și art. 125 alin. (2), sintagma "art. 122 alin. (6)" cu sintagma "art. 122 alin. (5)", în cuprinsul art. 129 sintagma "art. 122 alin. (9)" cu sintagma "art. 122 alin. (6)", în cuprinsul art. 38 alin. (1)-(3), art. 56 alin. (1), art. 64 alin. (1), art. 71 alin. (2), art. 80 alin. (2), art. 88 alin. (4), art. 89 alin. (3), art. 103 alin. (1), art. 109 alin. (1), art. 111 alin. (1) și art. 123 alin. (2) sintagma "Oficiul Național pentru Refugiați", respectiv "Oficiul Național pentru Refugiați sau, după caz, structurile teritoriale ale acestuia" cu sintagma "structura specializată pe probleme de azil a Oficiului Român pentru Imigrări"

Vezi L. nr. 118/2012 - M.Of. nr. 461/9 iul. 2012 Notă: în cuprinsul actelor normative în vigoare, sintagmele "Autoritatea pentru Străini" și "Oficiul Național pentru Refugiați" se înlocuiesc, în mod corespunzător, cu sintagma "Oficiul Român pentru Imigrări"

4 modificări prin L. nr. 347/2007 M. Of. nr. 851/12 dec. 2007
Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 55/2007 privind înființarea Oficiului Român pentru Imigrări prin reorganizarea Autorității pentru străini și a Oficiului Național pentru Refugiați, precum și modificarea și completarea unor acte normative
aprobă cu completări O.U.G. nr. 55/2007 și modifică art. 17 alin. (1) lit. o), art. 20 alin. (1) lit. a), art. 69 alin. (1) - (3), art. 70 titlul și alin. (1), art. 104 alin. (4)

5 admisă excepție de neconst. prin D.C.C. nr. 604/2008 M. Of. nr. 469/25 iun. 2008
Decizia nr. 604 din 20 mai 2008 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 121 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România
art. 121 alin. (1), (2) și (3)

6 modificări prin D.C.C. nr. 604/2008 M. Of. nr. 469/25 iun. 2008
Decizia nr. 604 din 20 mai 2008 referitoare la excepția de neconstituționalitate a prevederilor art. 121 din Legea nr. 122/2006 privind azilul în România
suspendă pentru o perioadă de 45 de zile dispozițiile art. 121 alin. (1), (2) și (3) (termenul se împlinește la 9 august 2008) după care operează prevederile art. 147 alin. (1) din Constituție

7 modificări prin	O.U.G. nr. 118/2008 Ordonanță de urgență privind modificarea și completarea unor acte normative în vederea eliminării legăturilor dintre nivelul unor drepturi de asistență socială și nivelul salariului de bază minim brut pe țară garantat în plată aprobată cu completări prin L. nr. 161/2009	M. Of. nr. 680/3 oct. 2008	modifică art. 20 alin. (1) lit. m)
8 modificări prin	O.U.G. nr. 187/2008 Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România aprobată prin L. nr. 85/2009	M. Of. nr. 803/2 dec. 2008 M. Of. nr. 246/14 apr. 2009	modifică art. 14 alin. (1), art. 17 alin. (6), art. 54, art. 55 alin. (1), art. 56 alin. (1), art. 80 alin. (2), art. 85 alin. (2), art. 89 alin. (3) și (5), art. 93 alin. (2), art. 95 alin. (5), art. 111 alin. (1), art. 120 alin. (5), art. 121, art. 122 alin. (6), art. 123 alin. (1) și (2); introduce alin. (1_1) și (1_2) la art. 56, alin. (2_1) la art. 125; abrogă art. 123 alin. (3)
9 modificări prin	L. nr. 85/2009 Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 187/2008 pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România	M. Of. nr. 246/14 apr. 2009	aprobă O.U.G. nr. 187/2008
10 modificări prin	L. nr. 161/2009 Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 118/2008 privind modificarea și completarea unor acte normative în vederea eliminării legăturilor dintre nivelul unor drepturi de asistență socială și nivelul salariului de bază minim brut pe țară garantat în plată	M. Of. nr. 322/14 mai 2009	aprobă cu completări O.U.G. nr. 118/2008
11 modificări prin	L. nr. 280/2010 Lege pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România	M. Of. nr. 888/30 dec. 2010	modifică art. 17 alin. (1) lit. h) partea introductivă, art. 17 alin. (1) lit. o), art. 20 alin. (1) lit. a), art. 20 alin. (6), art. 71 alin. (3); introduce alin. (1_1) la art. 17, alin. (7)-(9) la art. 20, alin. (3) și (4) la art. 21, alin. (3_1) la art. 71
12 modificări prin	L. nr. 187/2012 Lege pentru punerea în aplicare a Legii nr. 286/2009 privind Codul penal Decizia ICCJ nr. 4/2014 - M.Of. nr. 434/13 iun. 2014	M. Of. nr. 757/12 nov. 2012	modifică, la data de 1 februarie 2014, art. 11
13 modificări prin	L. nr. 18/2013 Lege pentru modificarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România	M. Of. nr. 122/5 mar. 2013	modifică art. 2 lit. a), art. 9, art. 13 alin. (2), art. 22 lit. c); abrogă art. 29-33, art. 74, art. 147 alin. (2), art. 151 alin. (2)
14 modificări prin	O.U.G. nr. 16/2013 Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România aprobată prin L. nr. 209/2013	M. Of. nr. 156/25 mar. 2013 M. Of. nr. 397/2 iul. 2013	modifică art. 20 alin. (1) lit. m) și alin. (5), art. 21 alin. (2); introduce alin. (2_1) și alin. (2_2) la art. 21
15 modificări prin	L. nr. 209/2013 Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 16/2013 pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România	M. Of. nr. 397/2 iul. 2013	aprobă O.U.G. nr. 16/2013

16 completat prin	L. nr. 376/2013	M. Of. nr. 826/23 dec. 2013	<i>introduce lit. a_1) la art. 2, alin. (10) la art. 20, art. 20_1, alin. (1_1) la art. 112</i>
	Lege pentru modificarea și completarea unor acte normative din domeniul migrației și azilului		
17 modificări prin	O.G. nr. 1/2014	M. Of. nr. 63/24 ian. 2014	<i>modifică art. 1, art. 2 lit. a), b), d), g), h) și k), art. 2 lit. j) pct. (ii), art. 6 alin. (4), art. 12, art. 15 lit. c) și e), art. 18 alin. (4), art. 20 alin. (6) și (8), art. 23, art. 24 alin. (3), art. 26 alin. (1), art. 27 alin. (3), art. 40 alin. (1), art. 71 alin. (1), art. 73, art. 76 alin. (3) lit. e), art. 88 alin. (2) lit. a), art. 99, mențiunea privind transpunerea normelor comunitare;</i> <i>introduce lit. a_2), f_1) și k_1) la art. 2, pct. (iii) la art. 2 lit. j), art. 5_1, lit. q) și r) la art. 20 alin. (1), art. 20_2, art. 21_1, alin. (3) - (7) la art. 25, art. 25_1, alin. (5) la art. 52;</i> <i>abrogă art. 76 alin.(2) lit. d)</i>
	Ordonanță pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România și a Ordonanței Guvernului nr. 44/2004 privind integrarea socială a străinilor care au dobândit o formă de protecție sau un drept de ședere în România, precum și a cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene și Spațiului Economic European		
aprobată cu completări prin	L. nr. 137/2014	M. Of. nr. 753/16 oct. 2014	
18 modificări prin	O.G. nr. 22/2014	M. Of. nr. 636/29 aug. 2014	<i>modifică art. 3 alin. (5), art. 16 alin. (2), art. 17 alin. (1) lit. a), art. 17 alin. (7), art. 43, art. 44 alin. (3), art. 54 alin. (1), art. 83, art. 116, art. 117, art. 118, art. 119, art. 120 alin. (2) și (5), art. 121, art. 122, art. 123, art. 124 alin. (3) - (5), art. 125 alin. (2), art. 127, art. 129;</i> <i>introduce alin. (2) la art. 2, alin. (6) - (11) la art. 3, alin. (5) la art. 16, pct. (iii) la art. 17 alin. (1) lit. h), alin. (8) la art. 51, alin. (3_1) la art. 52, art. 94_1, alin. (6) la art. 124, art. 129_1 - 129_4</i>
	Ordonanță pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România și a Ordonanței Guvernului nr. 44/2004 privind integrarea socială a străinilor care au dobândit o formă de protecție sau un drept de ședere în România, precum și a cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene și Spațiului Economic European		
aprobată prin	L. nr. 165/2015	M. Of. nr. 463/26 iun. 2015	
19 modificări prin	L. nr. 137/2014	M. Of. nr. 753/16 oct. 2014	<i>aprobă O.G. nr. 1/2014 și modifică art. 76 alin. (1) lit. a), art. 76 alin. (2) lit. a), art. 76 alin. (4), art. 77 alin. (3)</i>
	Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 1/2014 pentru modificarea și completarea Legii nr. 122/2006 privind azilul în România și a Ordonanței Guvernului nr. 44/2004 privind integrarea socială a străinilor care au dobândit o formă de protecție sau un drept de ședere în România, precum și a cetățenilor statelor membre ale Uniunii Europene și Spațiului Economic European		

Lege pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, Parchetul Național Anticorupție, de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de executori judecătorești

- 1 modificări prin H.G. nr. 395/1999 M. Of. nr. 237/27 mai 1999 *modifică tarifele de plată ale interpreților și traducătorilor prevăzute la art. 7 și 9, indexate în condițiile H.G. nr.208/1998*
Hotărâre privind actualizarea tarifelor pentru plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției
- 2 modificări prin H.G. nr. 1291/2002 M. Of. nr. 850/25 nov. 2002 *modifică tarifele de plată prevăzute la art. 7 și 9*
Hotărâre privind actualizarea prin indexare a tarifelor pentru plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției
- 3 modificări prin L. nr. 281/2004 M. Of. nr. 589/1 iul. 2004 *modifică art.1 alin. (1), art.3, art.6; introduce art. 3_1, art.6_1*
Lege privind modificarea și completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției
- 4 modificări prin O.G. nr. 11/2005 M. Of. nr. 98/28 ian. 2005 *modifică art. 1 alin. (1), art. 3 lit. c), art. 4 alin. (3), art. 6 alin. (1) lit. c), art. 7; abrogă art. 3 lit. d), art. 8, art. 9, art. 12, anexa;*
Ordonanță privind modificarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției
aprobată cu modificări și completări prin L. nr. 110/2005 M. Of. nr. 410/16 mai 2005
Notă: Ori de câte ori în titlul și în conținutul L.nr. 178/1997, cu modificările și completările ulterioare, se folosește expresia "traducător și/sau interpret" aceasta se va citi "traducător și interpret".
- 5 modificări prin L. nr. 110/2005 M. Of. nr. 410/16 mai 2005 *modifică titlul, art. 1 alin. (1) și (2), art. 2, art. 3 lit. c), art. 5, art. 6 alin. (1) lit. e), art. 6_1 alin. (1), (2) și (4), art. 7 alin. (1), art. 7 alin. (3) lit. c)*
Lege pentru aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 11/2005 privind modificarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de Ministerul Justiției
- 6 completat prin O.U.G. nr. 80/2005 M. Of. nr. 629/19 iul. 2005 *introduce art. 15*
Ordonanță de urgență privind completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, Parchetul Național Anticorupție, de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de executori judecătorești
aprobată prin L. nr. 286/2005 M. Of. nr. 917/13 oct. 2005
- 7 modificări prin L. nr. 286/2005 M. Of. nr. 917/13 oct. 2005 *aprobă O.U.G. nr.80/2005*
Lege pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 80/2005 privind completarea Legii nr. 178/1997 pentru autorizarea și plata interpreților și traducătorilor folosiți de Consiliul Superior al Magistraturii, de Ministerul Justiției, Parchetul de pe lângă Înalta Curte de Casație și Justiție, Parchetul Național Anticorupție, de organele de urmărire penală, de instanțele judecătorești, de birourile notarilor publici, de avocați și de executori judecătorești

8 modificări prin O.G. nr. 13/2010 M. Of. nr. 70/30 ian. 2010
Ordonanță pentru modificarea și completarea unor acte normative în domeniul justiției în vederea transpunerii Directivei 2006/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne

aprobată cu modificări prin L. nr. 128/2010 M. Of. nr. 453/2 iul. 2010

*modifică art. 3 lit. a) și f), art. 3_1, art. 4, art. 6_1 alin. (3) și (4);
introduce lit. b_1) la art. 6 alin. (1), alin. (3) și (4) la art. 6, alin. (1_1) la art. 6_1, art. 16;
abrogă art. 3 lit. b),*

9 modificări prin L. nr. 128/2010 M. Of. nr. 453/2 iul. 2010
Lege privind aprobarea Ordonanței Guvernului nr. 13/2010 pentru modificarea și completarea unor acte normative în domeniul justiției în vederea transpunerii Directivei 2006/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne

aprobă cu modificări O.G. nr. 13/2010

Lege privind reforma în domeniul sănătății

Notă: în cuprinsul actelor normative în vigoare denumirea "Ministerul Sănătății" se înlocuiește cu denumirea "Ministerul Sănătății Publice", iar sintagma "ministrul sănătății" cu sintagma "ministrul sănătății publice"; Notă: Următoarele prevederi ale titlului XVII se abrogă la data aderării României la Uniunea Europeană: art. 700 alin. (2), art. 730 alin. (3), art. 733, art. 735 alin. (2), art. 787 alin. (1); Vezi Legea nr. 388/2007 (cotele de contribuții pentru asigurările de sănătate pentru anul 2008)

1 republicare cu
renumerotare

M. Of. nr. 652/28 aug. 2015

Lege privind reforma în domeniul sănătății

2 rectificare

RECTIFICARE

M. Of. nr. 732/30 sep. 2015

*în loc de "Agenția Națională de Transplant
București" se va citi "Agenția Națională de
Transplant"*

L. nr. 292/2011

M. Of. nr. 905/20 dec. 2011

Legea asistenței sociale

- 1 promulgată prin D. nr. 975/2011 M. Of. nr. 905/20 dec. 2011
Decret privind promulgarea Legii asistenței sociale

- 2 modificări prin O.G. nr. 31/2015 M. Of. nr. 651/27 aug. 2015 *modifică art. 37 alin. (3) lit. e)*
Ordonanță pentru modificarea art. 37 alin. (3) lit. e) din Legea asistenței sociale nr. 292/2011, precum și pentru abrogarea art. 11 alin. (5) din Ordonanța Guvernului nr. 68/2003 privind serviciile sociale

O.U.G. nr. 194/2002

M. Of. nr. 955/27 dec. 2002

Ordonanță de urgență privind regimul străinilor în România

aprobată cu modificări și completări prin L. nr. 357/2003

M. Of. nr. 537/25 iul. 2003

1 republicare cu renumerotare

M. Of. nr. 421/5 iun. 2008

Ordonanță de urgență privind regimul străinilor în România

2 modificări prin

O.U.G. nr. 12/2010

M. Of. nr. 136/1 mar. 2010

Ordonanță de urgență pentru completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România

introduce alin. (2_1) la art. 6, cap. II_1 cu art. 16_1 - 16_5

aprobată prin L. nr. 115/2010

M. Of. nr. 429/25 iun. 2010

3 modificări prin

L. nr. 115/2010

M. Of. nr. 429/25 iun. 2010

Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 12/2010 pentru completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România

aprobă O.U.G. nr. 12/2010

4 modificări prin

L. nr. 157/2011

M. Of. nr. 533/28 iul. 2011

Lege pentru modificarea și completarea unor acte normative privind regimul străinilor în România

de la data aplicării în totalitate de către România a acquis-ului Schengen, modifică art. 2 lit. h), art. 20 partea introductivă, art. 23, art. 27, art. 28, art. 29, art. 30, art. 31, art. 33 alin. (2) partea introductivă, art. 33 alin. (3) partea introductivă, art. 33 alin. (4_1), art. 33 alin. (5), titlul secțiunii 4-a a cap. III, art. 34 alin. (1), art. 36, art. 37 alin. (1), art. 39 alin. (1), art. 40 alin. (2) lit. e);

introduce lit. g_2) la art. 2, alin. (3) - (5) la art. 11, art. 28_1, alin. (2_1) la art. 33, alin. (4_2) la art. 33, alin. (5_1) la art. 33, art. 33_1, alin. (3) la art. 40, alin. (2_1) la art. 50, alin. (1_1) la art. 71, alin. (2_1) la art. 105;

abrogă art. 20 lit. b), art. 22, art. 32, art. 33 alin. (6), art. 35, art. 40 alin. (2) lit. c)

modifică art. 2 lit. a), c), d), e), g) și i), art. 6 alin. (1) lit. b) și lit. g), art. 6 alin. (3) și (5), art. 7 alin. (1), art. 8 partea introductivă a alin. (1), art. 8 partea introductivă a alin. (2), art. 8 alin. (3) și (4), art. 9, art. 10, art. 11 alin. (2), art. 12 alin. (1), art. 13 alin. (1) lit. c), art. 15 alin. (2), art. 15 alin. (4), art. 16, art. 16_4 alin. (3) lit. d), art. 20 lit. d) pct. (vii), art. 21, art. 23 alin. (4) lit. d) și f), art. 24 alin. (1) lit. g), art. 30 alin. (5), (8) și (9), art. 32, art. 33 alin. (1), art. 33 alin. (2) lit. d), art. 33 alin. (3) lit. c), art. 33 alin. (5), art. 34, art. 36 alin. (1) lit. g) pct. (iii), art. 38 alin. (1) partea introductivă a lit. a), art. 38 alin. (1) lit. a) pct. (i), art. 38 alin. (1) lit. b) pct. (i) și (ii), art. 38 alin. (1) lit. c) pct. (i) și (ii), art. 40 alin. (1) lit. a) și b), art. 40 alin. (2) lit. f), art. 43, art. 44, art. 45 alin. (2) și (5), art. 46 alin. (1), art. 46 alin. (6), art. 46 alin. (7) lit. d) și f), art. 46 alin. (8), art. 46 alin. (12), art. 46 alin. (17), art. 46 alin. (19), art. 47, art. 49 alin. (1) lit. d), art. 50 alin. (2) lit. a), d) și f), art. 50 alin. (4), art. 51 alin. (6), art. 52 alin. (1), art. 55 alin. (2) lit. e), art. 55 alin. (3) lit. b) și c), art. 55 alin. (3) lit. f), art. 55 alin. (4) și (5), art. 56, art. 58 alin. (1) lit. a), pct. (i), art. 60 alin. (2), art. 62 alin. (3) lit. d), art. 62 alin. (4), art. 62 alin. (6), art. 63 alin. (2) lit. f), art. 64, art. 66, art. 69 alin. (1) lit. e) și alin. (3), art. 70 alin. (1), art. 70 alin. (2) lit. d), art. 70 alin. (4), art. 71 alin. (1) lit. a), art. 77 alin. (3) lit. b) și c), art. 78 lit. b), art. 79 alin. (1), art. 81 alin. (1), art. 82 alin. (2), art. 82 alin. (3) lit. a) pct. (i) și (iii), art. 82 alin. (3) lit. b), art. 82 alin. (4) și (5), art. 84 alin. (3), art. 87 alin. (1) lit. b), art. 88 alin. (7), art. 89 alin. (1), art. 90 alin. (3), art. 92, art. 97, art. 98 alin. (3), art. 99 alin. (7), art. 101 alin. (2), art. 102 alin. (1), art. 103, art. 104 alin. (2), art. 104 alin. (4) și (5), art. 104 alin. (6) și (9), art. 105 alin. (2), (4) și (6), art. 106 alin. (5) lit. b), art. 107 alin. (1) lit. c), art. 107 alin. (2), art. 110 alin. (1), titlul art. 130, art. 130 alin. (1) partea introductivă, art. 131 alin. (1) lit. e), art. 134 pct. 11 și 13, art. 135 lit. d), art. 143 lit. b), art. 144 alin. (1);
introduce lit. e_1), f_1), g_1), i_1), k_1) și p) - z) la art. 2, lit. b_1) la art. 8 alin. (2), pct. (iv_1) la art. 20 lit. d), lit. d_1 la art. 24 alin. (1), alin. (11) și (12) la art. 30, lit. e) la art. 33 alin. (2), alin. (4_1) la art. 33, lit. l) la art. 40 alin. (2), art. 44_1, lit. g) și h) la art. 46 alin. (7), lit. d) la art. 46 alin. (9), lit. e) și f) la art. 46 alin. (16), alin. (17_1) la art. 46, alin. (7) și (8) la art. 51, alin. (1_1) la art. 58, alin. (3_1) și (3_2) la art. 62, alin. (5_1) la art. 62, lit. e) și f) la art. 70 alin. (3), alin. (6) la art. 70, alin. (5) la art. 71, lit. a_1) la art. 77 alin. (3), lit. d) și e) la art. 77 alin. (3), alin. (4) la art. 77, alin. (3) - (5) la art. 81, alin. (2_1) și (2_2)

la art. 82, alin. (3_1) la art. 82, lit. e) și f)
la art. 87, alin. (1) alin. (3) la art. 87, alin.
(1_1) la art. 88, alin. (6) la art. 91, art.
92_1, alin. (10) la art. 96, art. 97_1, alin.
(5) la art. 98, alin. (8) la art. 99, alin. (3) la
art. 101, alin. (1_1) la art. 104, alin. (5_1)
și (5_2) la art. 104, alin. (2_1) și (2_2) la
art. 106, alin. (3_1) la art. 106, alin. (6) la
art. 106, lit. b_1) la art. 107 alin. (1), alin.
(2_1) la art. 110, secțiunea 2_1 cu art.
117_1, art. 128_1, alin. (5) la art. 130, art.
144_1;
abrogă art. 6 alin. (1) lit. f), art. 15 alin.
(3), art. 23 alin. (2), art. 26, art. 36 alin. (1)
lit. f) pct. (iii), art. 46 alin. (4) și (5), art. 49
alin. (1) lit. a) și b), art. 55 alin. (3) lit. e),
art. 69 alin. (1) lit. a) și b), art. 82 alin. (3)
lit. c), art. 94 alin. (3) și (5), art. 104 alin.
(3), secțiunea a 2-a a cap. VI cu art. 114 -
117, cap. VII cu art. 126 - 127;
sintagma „permis de ședere permanentă”
se înlocuiește cu sintagma „permis de
ședere pe termen lung”, sintagma „drept
de ședere permanentă” se înlocuiește cu
sintagma „drept de ședere pe termen lung”
și sintagma „titlu de călătorie” se
înlocuiește cu sintagma „titlu de călătorie
pentru străini”

6 modificări prin L. nr. 187/2012 M. Of. nr. 757/12 nov. 2012
Lege pentru punerea în aplicare a Legii nr. 286/2009 privind
Codul penal

la data de 1 februarie 2014, modifică art.
140;
introduce art. 143_1;
abrogă art. 106 alin. (3), art. 138, art.
139, art. 141, art. 142

Decizia ICCJ nr. 4/2014 - M.Of. nr. 434/13 iun. 2014

7 modificări prin L. nr. 158/2013 M. Of. nr. 280/17 mai 2013
Lege pentru modificarea și completarea Ordonanței de
urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în
România

modifică art. 99 alin. (4), art. 144 alin. (5);
introduce alin. (9)-(13) la art. 99;
abrogă art. 98 alin. (3), art. 99 alin. (6)

8 completat prin O.U.G. nr. 109/2013 M. Of. nr. 796/17 dec. 2013
Ordonanță de urgență pentru completarea Ordonanței de
urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în
România
aprobată prin L. nr. 115/2014 M. Of. nr. 536/18 iul. 2014

introduce art. 128_2

9 modificări prin L. nr. 376/2013 M. Of. nr. 826/23 dec. 2013
Lege pentru modificarea și completarea unor acte normative
din domeniul migrației și azilului

modifică titlul art. 70 și alin. (1) și (2), art.
71 alin. (1) partea introductivă a lit. a) și
pct. (v) și (vi), art. 134 pct. 10;
introduce lit. i_2) la art. 2, lit. g) la art. 70
alin. (3), pct. (vii) la art. 71 alin. (1) lit. a),
alin. (2) la art. 75, alin. (2_1) și (2_2) la
art. 87, alin. (2_2) - (2_6) la art. 110, alin.
(3_1) la art. 110, art. 129_1, alin. (2) la
art. 143

Lege privind aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 109/2013 pentru completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 194/2002 privind regimul străinilor în România

Ordonanță privind încadrarea în muncă și detașarea străinilor pe teritoriul României și pentru modificarea și completarea unor acte normative privind regimul străinilor în România

De la data aplicării în totalitate de către România a dispozițiilor acquis-ului Schengen modifică art. 6 alin. (3), art. 11, art. 27, art. 29, art. 30, art. 33 alin. (4_1); introduce alin. (2_1) la art. 106_3; abrogă art. 29_1

În cuprinsul actelor normative și tratatelor în vigoare, prin sintagmele "permis de muncă" și "autorizație de muncă" se înțelege "aviz de angajare" sau "aviz de detașare", după caz.

Ordonanță privind încadrarea în muncă și detașarea străinilor pe teritoriul României și pentru modificarea și completarea unor acte normative privind regimul străinilor în România

modifică art. 2 lit. e), f), k), s), u), v) și y), art. 6 alin. (1) lit. e) și g), art. 7 alin. (2), art. 8 alin. (4), art. 9, art. 10 alin. (1) și (3), art. 11 alin. (2), art. 13 alin. (1) lit. a), art. 13 alin. (2), art. 16_4 alin. (5) lit. c), art. 16_5 alin. (1), (2), (7) și (8), art. 23 alin. (1) și (3), art. 24 alin. (1) lit. a), b), d) și d_1), art. 24 alin. (2), art. 27 alin. (2) lit. b), art. 28 alin. (1), art. 29 alin. (4), art. 30 alin. (3) lit. b), art. 30 alin. (10), art. 33 alin. (4) și (4_1), art. 36 alin. (2), art. 38 alin. (3) și (4), art. 40 alin. (2) lit. f) și i), art. 41, art. 42, art. 44, art. 44_1, art. 46 alin. (16) lit. c), art. 47 lit. a), art. 50 alin. (2) lit. d), art. 52 alin. (2), art. 53, art. 54, art. 56, art. 58 alin. (1) lit. a), art. 58 alin. (2) și (3), art. 62 alin. (3) lit. c), art. 65, art. 66 alin. (1), art. 69 alin. (1) lit. h), art. 69 alin. (3), art. 70 alin. (3) lit. c), art. 70 alin. (5), art. 71 alin. (1) lit. a) pct. (i), art. 71 alin. (1) lit. b) și f), art. 77 alin. (1) lit. d), art. 78 lit. a), cap. V cu art. 81 - 106_6, art. 107, art. 117_1 alin. (1), art. 121, art. 122 alin. (1) lit. b), art. 128 alin. (1), art. 130, art. 131 alin. (1) lit. e), art. 134 pct. 3, art. 135 lit. c), art. 144 alin. (1) - (5), art. 145, art. 147; introduce lit. u_1), v_1) și v_2) la art. 2, alin. (3) la art. 12, alin. (5) la art. 13, alin. (1_1) la art. 27, alin. (3) la art. 27, lit. h) și i) la art. 27 alin. (2), art. 29_1, alin. (2_1) și alin. (4) la art. 36, lit. m) la art. 40 alin. (2), alin. (5) la art. 50, art. 56_1, alin. (2_1) la art. 58, pct. (v) la art. 77 alin. (3) lit. a_1), lit. a_2) la art. 77 alin. (3), alin. (5) la art. 77, art. 80_1, art. 129_1, lit. e) și f) la art. 143 alin. (1), mențiunea privind transpunerea normelor comunitare după art. 152; abrogă art. 5 alin. (1) lit. a), art. 60 alin. (2), art. 61, art. 69 alin. (2), art. 75, art. 134 pct. 16, art. 150

În cuprinsul actelor normative și tratatelor în vigoare, prin sintagmele "permis de muncă" și "autorizație de muncă" se înțelege "aviz de angajare" sau "aviz de detașare", după caz.

13 rectificare

RECTIFICARE

M. Of. nr. 660/8 sep. 2014

rectifică art. 71 alin. (1) lit. b)

14 rectificare

RECTIFICARE

M. Of. nr. 846/20 nov. 2014

*rectifică introducerea art. 129_1 care
devine art. 129_2*

L.nr.30/1994 (ratificare) : Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, amendată prin Protocoalele nr. 3, 5 și 8 și completată prin Protocolul nr. 2, încheiată la Roma la 4 noiembrie 1950 și Primul Protocol adițional la Convenție, încheiat la Paris la 20 martie 1952 și Protocolul Nr. 2 atribuind Curții Europene a Drepturilor Omului competența de a da avize consultative, încheiat la Strasbourg la 6 mai 1963 și Protocolul Nr. 4 recunoscând anumite drepturi și libertăți, altele decât cele deja înscrise în convenție și în primul Protocol adițional la convenție, încheiat la Strasbourg la 16 septembrie 1963 și Protocolul Nr. 6 privind abolirea pedepsei cu moartea, încheiat la Strasbourg la 28 aprilie 1983 și Protocolul Nr. 7, încheiat la Strasbourg la 22 noiembrie 1984 și Protocolul Nr. 9, încheiat la Roma la 6 noiembrie 1990 și Protocolul Nr. 10, încheiat la Strasbourg la 25 martie 1992

- 1 modificări prin L. nr. 79/1995 M. Of. nr. 147/13 iul. 1995
L.nr.79/1995 (ratificare) : Protocolul nr. 11 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale referitor la restructurarea mecanismului de control stabilit prin convenție, încheiat la Strasbourg la 11 mai 1994

- 2 modificări prin L. nr. 33/1999 M. Of. nr. 88/2 mar. 1999
L.nr.33/1999 (ratificare) : Acord european privind persoanele participante la proceduri în fața Curții Europene a Drepturilor Omului, adoptat la Strasbourg la 5 martie 1996

- 3 modificări prin L. nr. 345/2004 M. Of. nr. 668/26 iul. 2004
Lege pentru aprobarea retragerii rezervei formulate de România la art. 5 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, adoptată la Roma la 4 decembrie 1950

- 4 modificări prin L. nr. 39/2005 M. Of. nr. 238/22 mar. 2005
Lege privind ratificarea Protocolului nr. 14 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, adoptată la Roma la 4 noiembrie 1950, cu privire la modificarea sistemului de control al Convenției, adoptat la Strasbourg la 13 mai 2004

- 5 modificări prin L. nr. 103/2006 M. Of. nr. 375/2 mai 2006
Lege pentru ratificarea Protocolului nr. 12 la Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale, adoptat la Roma la 4 noiembrie 2000

L. nr. 19/1990

M. Of. nr. 112/10 oct. 1990

L.nr.19/1990 (aderare) : Convenție împotriva torturii și altor pedepse și tratamente cu cruzime, inumane sau degradante, adoptată la New York la 10 decembrie 1984

1 modificări prin

L. nr. 109/2009

M. Of. nr. 300/7 mai 2009

Lege pentru ratificarea Protocolului opțional, adoptat la New York la 18 decembrie 2002, la Convenția împotriva torturii și a altor pedepse ori tratamente cu cruzime, inumane sau degradante, adoptată la New York la 10 decembrie 1984

Notă: v. Intrarea în vigoare este prevăzută în O. nr. 47/2010 (M.A.E.) - M. Of. nr. 100/15 feb. 2010